

沒有一樣東西是我的 (二)

「那許多信的人都是一心一意的，沒有一人說他的東西有一樣是自己的，都是大家公用。」(使徒行傳 4:32)

在上週我們學習的巴別塔的故事中，“合一”成為了最大的悖逆神的事情。以至於上帝不要人“合一”，上帝要“巴別”(Babel)：意思是要變亂。但是每一個基督徒又很清楚，聖經裡面多次提到“合一”。可能你會提出這樣的問題：“到底什麼樣的合一才是真正的合一呢？”也許，當我們再次回來讀使徒行傳的時候，你會發現這其中的不同。

首先，我們要清楚，“合一”不是指外面看起來都一樣。巴別塔的年代，人們非常的合一，在做事情的時候可以說是團結一致，但是，這個“合一”的本質卻是以傳揚自己的名為中心的。換句話說，這是以人為中心的合一。聖經中所提到的合一，與這種以人為中心的合一恰好相反。聖經中的合一是以上帝為中心的合一。在這種合一的關係中，只有一個中心，那就是我們的上帝。

其次，基督徒必須清楚，要跟隨神，而不是跟隨人。當教會中有不同意見出現的時候，我們時常禱告求神改變與我們不同意見的人。我們希望別人要“改變成像我”。這其實是非常危險的事情。同樣的，我們有時也會禱告，求上帝讓某人改變，像某某牧師或是長老。雖然這些牧長可能是教會中非常好的屬靈領袖；但是，我們要小心，這依然不是聖經中所說的合一。因為以人為中心的合一，與聖經中所講的合一，有著本質的不同。真的合一，乃是要禱告，我們每個人都像基督，有耶穌基督的心。也只有在耶穌基督裡的合一，才是真正的合一。

最後，合一有時會付出沉重的代價。在使徒的時代，猶太公會是當時猶太人生活不可缺少的。但是彼得和約翰說：“聽從你們，不聽從神，這在神面前合理不合理，你們自己酌量吧！”(徒 4:19)。使徒們的所作所為無疑得罪了當時的公會。但是，使徒們明白，真正的合一，不是與這世界聯合，而是在耶穌基督裡放膽講神的道。合一的本質，是與基督聯合。合一最重要的不是外表的一致，而是每個信徒都有耶穌基督的形象。

Nothing Is Mine (II)

“Now the full number of those who believed were of one heart and soul, and no one said that any of the things that belonged to him was his own, but they had everything in common.” (Acts 4:32)

In the story of the Tower of Babel that we studied last week, "unity" became the greatest rebellion against God, so that God didn't want "unity". God wanted "Babel": that is, chaos. But every Christian knows very well that "unity" is mentioned many times in the Bible. The question you may ask is, "What kind of unity is true unity?" Perhaps if we go back to the book of Acts, you will see the difference.

First, we must realize that "unity" does not mean that all people look the same on the outside. At the time of the Tower of Babel, people were very united in what they did, but the essence of this "unity" was centered on spreading one's own name. In other words, it is a man-centered unity. The unity mentioned in the Bible is the opposite of this man-centered unity. Biblical unity is God-centered unity. There is only one center in this kind of unity, and that is our God.

Second, Christians must realize that they are to follow God, not man. When there is disagreement in the church, we often pray and ask God to change the person we disagree with. We want people to "change to be like me. This is a very dangerous thing to do. Similarly, we sometimes pray for God to change someone to be like Pastor X or Elder Y. Although these pastors may be very good spiritual leaders in the church, we must be careful that this is still not the kind of unity that the Bible talks about. This is because man-centered unity is fundamentally different from biblical unity. True unity is praying that each one of us is Christ-like and has the heart of Jesus Christ. Only unity in Jesus Christ is true unity.

Finally, unity sometimes comes at a high price. In the days of the apostles, the council was essential to the life of the Jews of that day. But Peter and John said, "Whether it is right in the sight of God to listen to you rather than to God, you must judge" (Acts 4:19). What the apostles did was undoubtedly offensive to the council of the day. But the apostles understood that true unity is not union with the world, but boldness in speaking the Word of God in Jesus Christ. The essence of unity is union with Christ. The most important aspect of unity is not outward conformity, but that each believer bears the image of Jesus Christ.

辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton
牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi
Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組	Prayer Meeting/Small Group Bible Study	
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	10:00 am
週三(每月第一週)	美聖堂禱告會	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平臺同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姪吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA 在美聖堂	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
餐館團契	每週日, 一, 二晚上實體聚會	楊華禮
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 Zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週星期六晚上 6:00 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個星期六禱告會輪流在各家舉行	張東升
加利利團契	每月第三週星期三禱告會輪流在各家舉行	朱文璋
UC 校園團契	每週五晚上 7:30 在 Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚上 6:00 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery.

2024 年辛城教會主題：創造與賜福
2024 Cincinnati Chinese Church Theme: Creation and Blessing

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會本堂主日崇拜

CCC Compton Sunday Service

03/17/2024

報告事項

二月奉獻	\$48,435.87
二月支出	\$55,095.66
二月結算	(\$6,659.79)
2024年盈虧	(\$15,366.73)

Announcements

February Offering	\$48,435.87
February Expenses	\$55,095.66
February Balance	(\$6,659.79)
Year-to-Date Balance	(\$15,366.73)

敬拜詩歌

Worship Hymns

敬拜主

在高天神的寶座前

我願為祢去

Majesty

Before the Throne of God Above

I Want to Go for You

朱文瑋

Wen-Wei Chu

誦讀

Read

使徒信經

The Apostle's Creed

會眾

Congregation

信息

Message

恩約永續

The Everlasting Covenant

創世記 Genesis 12:1-20

蘇欣弘長老

Elder Paul Su

回應詩歌

Responsive Hymn

#13 亞伯拉罕的主

The God of Abraham Praise

朱文瑋

Wen-Wei Chu

歡迎與報告

Welcome & Announcements

朱文瑋

Wen-Wei Chu

祝禱

Benediction

蘇欣弘長老

Elder Paul Su

金句：我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大；你也要叫別人得福。為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他。地上的萬族都要因你得福。(創世記 12:2-3)

Key Verses: And I will make of you a great nation, and I will bless you and make your name great, so that you will be a blessing. 3I will bless those who bless you, and him who dishonors you I will curse, and in you all the families of the earth shall be blessed.” (Genesis 12:2-3)

領會/領詩：朱文瑋

司琴：李照岩

影音同工：宦艷

招待同工：王義堅、杜廷瑜

翻譯：范洪

Worship Leader: Wen-Wei Chu

Pianist: Eddie Li

A/V Worker: Yan Huan

Ushers: Wilson Wong, Ting-Yu Tu

Interpreter: Howard Fan

- 2024 教會主題：創造與賜福。
- 大使命宣教委員會：今晚七點線上開會；請為會議及與會者代禱。
- 實體牧長會：3/20 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告，同心合一的一起帶領教會。
- 《認識基督》福音講座/佈道會：3/23，週六晚 5:30-9:00，在美聖堂舉行。有晚餐/信息/問題解答。講員：楊洋牧師。信息：認識神。歡迎大家邀請慕道朋友和不來教會的朋友們來參加。願福音的種子埋在他們心裡。
- 全教會聯合禱告會：3/27 週三晚上 7:30 在線上舉行 Zoom：5133981234，密碼：1234。歡迎弟兄姐妹積極參加。
- 受難節聯合聚會：3/29 週五晚 7:30 分在美聖堂舉行；紀念主耶穌為罪被釘十字架，身體破碎，寶血流出，戰勝死亡，使我們的罪得釋放。請預留時間參加。
- 復活節聖樂佈道會：3/30 週六晚 7 點在美聖堂舉行；慶祝主耶穌的復活。講員：楊洋牧師；有詩班獻詩及樂器演奏。請預留時間並邀請朋友參加。
- 2024 暑期兒童音樂劇招生：歡迎幼稚園至六年級兒童報名參加。4/26 試唱日，若您的孩子想參加試唱，請儘快報名，以便拿到書本/CD 等，在家事先練習。大堂外桌上有報名二維碼，請掃描報名或使用報名鏈接：<https://forms.gle/WKrhf4AVSVd1BgAb7>

代禱事項

- 感謝神！劉沐慈小姊妹今天在美聖堂受洗歸入主的名下。願神帶領祝福她一生的道路。請為她 4 月 5 做脊椎手術禱告，求神保守她術前不感染病毒，手術順利沒有併發症和感染，術後有好的恢復，一家人有神同在的平安。
- 校園福音營今天最後一天，願神繼續引導慕道友決志信主，已信者更認識主基督，與願意委身於神的國度為祂所用。
- 為家庭中未信主的另一半禱告，願神繼續在他們心中動工，軟化他們的心，藉著生活中事情引導他們歸向神。

- 2024 CCC Theme: Creation and Blessing.
- GCC Meeting: Today, 3/17, 7pm online meeting; please pray for the meeting and the attendees.
- In-Person E/M Meeting: Wed., 3/20, 7:30pm at Mason church. Please pray for the meeting and the E/M team. May God grant them one heart to lead the church.
- “Knowing Christ” Evangelistic Meetings: Sat., 3/23, 5:30-9pm at Mason Church. There will be dinner, message, and Q & A. Speaker: Pastor Bobby Young; Message: Knowing God. Feel free to invite seekers and new friends to attend so that the seed of the Gospel will be planted in their hearts.
- CCC Joint Prayer Meeting: Wed., 3/27, 7:30 via Zoom: 5133981234; PW: 1234. Invite brothers and sisters to come eagerly.
- Good Friday Joint Service: Friday, 3/29, 7:30pm at Mason church. To commemorate Jesus Christ's crucifixion for our sins by breaking His body and shedding His blood to overcome death so that we are free from sin. Please reserve your time to attend.
- Easter Music Service: Held on Saturday, 3/30, 7pm at Mason church to celebrate Jesus' resurrection. Speaker: Pastor Bobby Young. There will be choral and musical performances. Please reserve your time and invite friends to attend.
- 2024 Summer Children's Musical Opens for Signup: Welcome kids from K-6th grade to join. The audition is on 4/26. If your kids would like to audition, please register ASAP so they can have the book/CD to practice at home. Please scan the QR code for registration located at the table by the sanctuary or register at <https://forms.gle/WKrhf4AVSVd1BgAb7>

Prayer Requests

- Praise the Lord! Sister Priscilla Liu was baptized in the Lord today at Mason Church; may God guide and bless her life. She is going to have spinal surgery on 4/5. Please pray for no viral infection before the surgery, a successful surgery without any complications, and a speedy recovery. May God's peace be with her and her family.
- Today is the last day of the Campus Gospel Camp. May God continue to lead the seekers to receive Jesus Christ as their Savior and the believers to desire to know Jesus Christ more and commit themselves to be used by God for His kingdom.
- Pray for brothers and sisters' spouses who have not yet put their faith in Jesus Christ. May God keep working in them by softening their hearts and guiding them through the matters of life to return to Him.